

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

**¿LA VIDA ES UN SUEÑO Y LOS SUEÑOS SON? MUERTE, SALUD,  
ENFERMEDAD Y ABUNDANCIA REPRESENTADO EN SUEÑOS EN LAS  
COMUNIDADES CAMPESINAS ALTOANDINAS DE LIMA.**

**¿LIFE IS A DREAM AND DREAMS ARE? DEATH, HEALTH, ILLNESS AND  
ABUNDANCE REPRESENTED IN DREAMS IN THE HIGH-ANDEAN  
PEASANT COMMUNITIES OF LIMA.**

*Pieter D. van Dalen Luna*  
*Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú.*  
**ORCID: 0000-0002-2498-9242**

*Marita Marcelo Mellado*  
*Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión, Perú.*  
**ORCID: 0000-0002-6106-6690**

**Resumen:** Para la población de las comunidades campesinas altoandinas, los sueños pueden revelar información trascendental sobre el devenir diario, referidos a la salud, producción laboral y estabilidad emocional. Estos sueños van a ser tomados como premonitorios y van a generar la realización de actividades rituales, pidiendo a las divinidades (pachamama, montañas sagradas y ancestros) aplacar los malos augurios o agradecer por las dádivas.

**Palabras claves:** Andes, sueños premonitorios, comunidades campesinas.

**Abstract:**

For the population of the high Andean peasant communities, dreams can reveal transcendental information about the daily future, referring to health, labor production and emotional stability. These dreams will be taken as premonitory and will generate the performance of ritual activities, asking the divinities (pachamama, sacred mountains and ancestors) to appease the bad omens or give thanks for the gifts.

**Keywords:** Andes, premonitory dreams, peasant communities.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
Dossier **El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

## Introducción

Algunos cronistas, españoles y andinos, relataron en el primer siglo de dominación hispana, la importancia que tuvo la interpretación de los sueños en época prehispánica para develar el porvenir futuro. Felipe Guamán Poma de Ayala describió las imágenes que representaban enfermedades (sueño con insectos) o muerte de familiares cercanos (sueño de ríos, caída de dientes o eclipses):

*Abosioneros, creen en los sueños, los yndios del tiempo del ynga y deste tiempo, quando suenan uru nina dizen que a de caer enfermo y quando suenan ande chicollo y uaychau y de chiuaco o dizen que a de rrinir quando suenan acuyraqui. mayuta chacata chinpani, ynti quilla uanun dizen que a de murir su padre o su madre. quando suena quiroyimi lloccin que a de murir su padre o su ermano. llamata nacani lo propio. cuando suena rutuscam cani que a de ser viuda. moscospa yana pachauan pampascamcani callampatam riconi, zapallotam paquini moscuypi. en estos / sueños, abusiones, creyyan que habian de morir ellos o sus padre o madre o los dichos ermanos, o en bida hauian de partirse de la tierra cada uno, o ausentarse...<sup>1</sup>*

En épocas prehispánicas y aún durante la Colonia, muchos sacerdotes, curanderos y adivinadores andinos iniciaban sus actividades a partir de la revelación en sueños de la labor que debían realizar.<sup>2</sup> Por su parte, Juan de Betanzos narra como en sueños se apareció el Dios Wiraqocha a Tito Cusi Yupanqui (el Inca Pachacutec) para pedirle que ataque a los invasores Chancas en los días siguientes y que para derrotarlos recibiría ayuda de otros ejércitos, tomando la decisión de atacarlos vencéndolos y dando origen a la expansión del imperio del Tawantinsuyu:

*... e que estando en su oración, se cayó adormido siendo vencido del sueño y que estando en su sueño vino a él el Viracocha en figura de hombre y que le dijo:*

<sup>1</sup> Guamán Poma de Ayala, Felipe. *Nueva crónica y buen gobierno*. Lima: Biblioteca Nacional del Perú. 2015: T.I, p. 139

<sup>2</sup> Hernández Príncipe, Rodrigo. "Mitología Andina". *Revista Inca*, 1 (1): pp. 25-68. Lima: Universidad Mayor de San Marcos. 1923: p. 28.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
**Dossier El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

*<<Hijo, no tengas pena, que yo te enviaré, el día que a batalla estuvieses con tus enemigos, gente con que los desbarates e quedes victorioso>>.<sup>3</sup>*

El cronista Bernabé Cobo también hace referencia que el Dios Wiraqocha siempre se presentaba en sueños a sus fieles para pedirle cosas o indicarles las decisiones por tomar: *Todo lo cual fundaban ellos por sus imaginaciones, sueños, revelaciones y mandatos que fingían tener de sus dioses, a fin de hacer entender al pueblo rudo, que a ellos solos y a quien ellos quisiesen era permitida la veneracion del Viracocha, que era su principal dios...*<sup>4</sup> Además, señala que en los alrededores de la ciudad del Cusco en el cuarto ceque Payao existía una huaca (segunda huaca) llamada Pumui, que era considerada la que originaba el sueño en las personas, a la que realizaban numerosos sacrificios pidiéndole que permita que las personas duerman y a la vez que permita que despierten a tiempo de sus sueños.<sup>5</sup> El Inca Garcilaso de la Vega también afirma la creencia en tiempos de los Incas que el alma salía del cuerpo mientras dormían, así como la creencia en el significado de los sueños:

*... que una de ellas fue tener que el alma salia del cuerpo mientras el dormia, porque decian que ella no podia dormir, y que lo que veia por el mundo eran las cosas que decimos haber sonado. Por esta vana creencia miraban tanto en los suenos y los interpretaban diciendo que eran agüeros y pronósticos para, conforme a ellos, temer mucho mal o esperar mucho bien.<sup>6</sup>*

A lo largo y ancho de los Andes existen en la actualidad, 7267 comunidades campesinas tradicionales cuyas prácticas culturales, sean productivas o domésticas, están basadas en la cosmovisión y entendimiento que tienen del mundo, con principios naturalistas y culturalistas milenarias. Muchas de estas prácticas y creencias tienen que ver con la religiosidad andina prehispánica, a la que se ha unido prácticas culturales occidentales coloniales, provocando un sincretismo cultural en el que, por una parte, se

<sup>3</sup> Betanzos, Juan de. *Suma y narración de los Incas*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos. 2010: p. 74.

<sup>4</sup> Cobo, Bernabé. *Historia del Nuevo Mundo. Biblioteca de Autores Españoles*, tomos 91 y 92. Madrid: Ediciones Atlas. 1964: libro décimo tercero, capítulo I.

<sup>5</sup> Ibid: libro décimo tercero, capítulo XIII.

<sup>6</sup> Garcilaso de la Vega, Inca. *Comentarios reales de los incas*. Caracas: Biblioteca Ayacucho. 1976: Libro I, Capítulo VII.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
**Dossier El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

rinde culto a los apus o montañas sagradas, al mismo tiempo que celebran las fiestas a los santos cristianos. Así, las comunidades tradicionales cuentan con entes protectores representados por las divinidades locales (andinas) y por los santos cristianos que llegaron con la conquista española.

Las concepciones del mundo, de la persona y los entes estructurantes del medio en el que se desenvuelven los miembros de estas comunidades, van a determinar la forma cotidiana de pensar, las actividades agropecuarias, los rituales religiosos, las festividades sociales, las relaciones interpersonales, el sistema de organización comunal, entre otros aspectos importantes.

Para el hombre andino durante la noche el alma o espíritu de las personas sale del cuerpo del durmiente para desplazarse por el mundo, realizando encuentros e interacciones con las almas de vivos y muertos, con las divinidades y entes que viven en este territorio. Es por ello que se concibe que algunos sueños se pueden presentar más realistas que la realidad misma. En este estado, las almas pueden recorrer caminos que no son observados por las personas vivas en la vigilia, como el camino de los muertos (*ayañan*) o los caminos de las almas (*almañan*). En este estado dentro del sueño, las almas son objeto de comunicaciones, interacciones, conocimientos, pero también están expuestos al peligro y la enfermedad. Al despertar la persona, el alma regresa rápidamente al cuerpo. Sin embargo, existen casos en que la persona se despierta bruscamente sin que el alma retorne al cuerpo, lo que va a provocar que la persona se enferme: sufra de inapetencia, se adelgace, pierda actividad y finalmente muera. Para revertir esta situación debe actuar el *hampicamayoc* o “curandero”, quien debe realizar una serie de rituales a fin de atraer nuevamente el alma para que se integre al cuerpo, utilizando para ello elementos de alto significado ritual y simbólico: el cuy, la hoja de coca y el tabaco. Con estos elementos, se logrará que el alma que se encuentra asustada al quedar atrapada en el mundo de los sueños, pueda volver a incorporarse al cuerpo de la persona, acción en la que actúan de mediadores las divinidades locales (*apus*, *wamanis* o montañas sagradas, *pachamama*, *mallquis* o ancestros o “abuelos”, etc).

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

La forma de dormir y los sueños que tiene un paciente, van a ser ampliamente utilizados por los curanderos andinos en el proceso terapéutico, de alta significación simbólica para la predicción de acontecimientos futuros. La interpretación de futuros sucesos puede tomarse desde varias perspectivas: interpretación literal (lo que se sueña sucederá), principio de inversión (lo que se sueña no sucederá), desde la metáfora directa o analogía simple (el significado de los símbolos soñados si sucederá), desde la metáfora adversa (el significado de los símbolos soñados no sucederá), analogías dobles (un símbolo o escena puede predecir varios acontecimientos concatenados), interpretación metafórica compleja (los símbolos no guardan relación con los hechos que sucederán); esto según las condiciones culturales de cada sociedad.<sup>7</sup>

Los sueños son también símbolos que determinan la iniciación de algún negocio, alguna actividad, algún matrimonio o incluso la iniciación de los curanderos; siendo foco de atención de las sociedades tradicionales en su conjunto, generando el “uso social del sueño”, es decir las prácticas sociales desde la interpretación de estos sueños:

*Muchas culturas establecen una dependencia, o, incluso, suponen una continuidad entre la vida nocturna y las actividades diurnas; asocian unas formas particulares de sueños a funciones especiales: chamanes, adivinos, jefes, mediadores, etc., o a ciertas actividades -existen sueños para la caza, la pesca etc. - o también, a grupos específicos, distinguiendo, por ejemplo, sueños de hombre y sueños de mujer, sueños de sometidos y sueños de dominadores, etc. En otras sociedades, el individuo es considerado responsable de sus sueños, y los manipula para que encuentren un sistema de valores y puedan traducirse en conductas sociales, por ejemplo, en prohibiciones rituales o en sacrificio.<sup>8</sup>*

Muchas de estas premoniciones son consideradas hierofanías. Entre los aymaras del altiplano del Collao (sur del Perú y Bolivia), por ejemplo, los yatiris o kallawayas se incorporan a esta actividad luego de recibir en sueños el mensaje de las divinidades

<sup>7</sup> Yépez, Rosa Elena. La psicología de los sueños en sociedades minoritarias. *Revista PUCE*, 105: pp. 433-451. Guayaquil: Pontificia Universidad Católica de Ecuador. 2017: pp. 446-448.

<sup>8</sup> Perrin, Michel. Pensar el Sueño... y utilizarlo. *Antropología y experiencias del sueño*: 5-20. Michel Perrin, coordinador. Quito: Ed. Abya Yala. 1990: pp. 11-12.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

***¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima***  
**Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.***

andinas locales que les comunica el momento del inicio de su labor como especialistas, luego de muchos años de ser ayudante o aprendiz de otro especialista.<sup>9</sup> En la provincia de Ayabaca (sierra de Piura) las mujeres dedicadas en asistir en los partos llamadas “parteras”, también se iniciaron porque señalan que en sueños se les presentó la Virgen María u otros santos para indicarles la labor que debían realizar en favor de sus pueblos.<sup>10</sup> Las circunstancias de las hierofanías de los yatiris aymaras con las parteras de Ayabaca son similares, solo que en el caso de los primeros se aparecen las divinidades andinas y en los segundos divinidades católicas. Pero, para los aymaras, los sueños malos pueden ser signos de desastres y tragedias, por ello existen otras prácticas desarrolladas para contrarrestar el efecto predictivo de los sueños: tras el sueño adverso se voltea la almohada hacia el lado izquierdo de la cama; mientras que:

*“... se amarra la punta del poncho también hacia la izquierda en los varones y la punta de la lliclla hacia la izquierda (cubre espaldas) en la mujer) luego se hace un (cuti, cuti, cuti) regresión, luego se cuenta el sueño a una primera persona entendida en descifrar los sueños y es quien dará algunas otras recomendaciones, dependiendo del sueño, esta es una forma de que el sueño malo no se cumpla.”*  
 (Wilber Bolívar Yapura, comunicación personal).

### **La onírica: implicancias psicológicas y antropológicas**

La onírica es la ciencia que busca interpretar el significado de los sueños. Todos los sueños están conformados por múltiples elementos, cada uno de alto contenido simbólico. Cuando la persona duerme, los sentidos y músculos se relajan parcialmente, desconectándose de la realidad. El soñar es un fenómeno humano universal, cuya información en imágenes quedan almacenadas en la memoria como eventos pasados, esto a pesar que muchas personas no los recuerdan.<sup>11</sup>

<sup>9</sup> Fernández Juárez, Gerardo. Imágenes, intelecto, palabras: El ojo del sueño en la formación de un "maestro" ceremonial aymara. *Revista Andina*, 26: 389-420. Cusco. 1995.

<sup>10</sup> Chávez, Fabiola. Iniciación y sueño entre las "parteras" de la sierra de Piura (Ayabaca). *Anthropologica*, 14: 183-207. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. 1996.

<sup>11</sup> Yépez, Rosa Elena. La psicología de los sueños en sociedades minoritarias. *Revista PUCE*, 105: 433-451. Guayaquil: Pontificia Universidad Católica de Ecuador. 2017: p. 438.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

A través de la historia, los fenómenos oníricos han sido atendidos por la filosofía, la teología, la medicina, la psicología (desde las perspectivas constructivistas), la antropología, entre otras ciencias. No tengo la intención de desarrollar en este breve trabajo un análisis sobre la importancia y significación del sueño en todos los tiempos y por cada una de las disciplinas involucradas; sin embargo, debemos señalar que casi todas las civilizaciones antiguas prestaron máxima atención a los sueños, los cuales pensaban que expresaban el devenir, siendo objeto de profundos estudios y análisis por parte de especialistas dedicados a su interpretación. Muchas veces los sueños eran determinantes en la toma de decisiones de aspectos tan importantes como alianzas, guerras, sacrificios y muertes. La Biblia, por ejemplo, realza la labor de José como interpretador de los sueños del faraón de Egipto (las siete vacas gordas seguidas de las siete vacas flacas que salen del río Nilo), prediciéndole tiempos de abundancia y tiempos de sequía, hecho que le valió gran estima y ascenso social. Los griegos, como Aristóteles y Demócrito, analizaron filosóficamente la función, importancia y significado de los sueños y la relación que estos guardaban con el deseo y expresiones de los dioses. Este análisis filosófico fue continuado por los romanos con los importantes trabajos de Cicerón, Artemidoro, entre otros. Con el advenimiento de la Edad Media, va a ser la teología la que desde el enfoque religioso católico va a analizar los sueños, considerándose que los sueños malos eran el resultado de dormir tras haber comido mucho o por alguna perversión / tentación anticristiana que afectaba al individuo.<sup>12</sup> Los gobernantes aztecas también creían mucho en el mensaje que a través de sus sueños les brindaban los dioses, contando con numerosos especialistas en su interpretación, conocidos como temiquiximati.<sup>13</sup>

Para comienzos del siglo XX, Sigmund Freud va a cambiar radicalmente la concepción sobre el sueño en su trabajo: “*La interpretación de los sueños*”, comienza analizando los fenómenos oníricos a partir de tres premisas importantes: la relación entre el sueño y la vida diaria, y como la representación y memoria de lo vivido se expresaba

<sup>12</sup> Rose, Sonia; Schmidt, Peer; y Weber, Gregor. Sueño, mentalidades y representaciones en la Iberoamérica virreinal. *Los sueños en la cultura iberoamericana (siglos XVI-XVIII)*: 13-40. Sevilla: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. 2011.

<sup>13</sup> Islas Salinas, Liz; García Nac Naught, Anahi; Ito Suiyama, Emily; y Berenzon GORA, Shoshana. Los sueños en la práctica curativa de los médicos tradicionales totonacos. *Gazeta de Antropología*, 22. México: Revista electrónica: <http://hdl.handle.net/10481/7096>. 2006: p. 2.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
**Dossier El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

en los sueños.<sup>14</sup> Para Freud, el análisis e interpretación de los sueños es el camino más directo para incursionar en el subconsciente personal. Así, el análisis de los propios sueños va a constituirse en uno de los importantes métodos del psicoanálisis.<sup>15</sup> Freud clasifica los sueños en sueños típicos y sueños simbólicos, siendo los primeros aquellos en que se representan aspectos comunes de la vida cotidiana, siendo los segundos aquellos que contienen numerosos símbolos:

*.... Un sueño “típico” es un sueño que la mayoría de las personas ha soñado de la misma manera; por ejemplo, los sueños de turbación por desnudez, los sueños de muerte de personas queridas, los sueños de caída de dientes, los sueños de examen, etc. Se llama “Sueño simbólico”, en cambio, a aquel en el cual encontramos la presencia de uno o más símbolos en su formulación narrada o contenido manifiesto. Los sueños típicos incluyen siempre elementos simbólicos, por lo cuál, todo sueño típico es, a su vez, un sueño simbólico. La novedad en el caso de estos sueños concierne a su interpretación.<sup>16</sup>*

Desde mediados del siglo pasado la antropología ha profundizado en los análisis de los sueños, siendo a partir de los trabajos de Levi Strauss que las visiones oníricas van a ser abordadas ampliamente por la ciencia antropológica:

*.... Asumiéndolos como experiencias humanas cargadas de materialidad y de efectos simbólicos concretos, todavía conserva algunos rezagos de extrañeza, una especie de exotismo onírico, como si se enfrentara a hechos e historias que por tener lugar en la sinapsis más recóndita estuviera tratando con fenómenos que parecen más cerca de la intimidad esotérica que de lo científico.<sup>17</sup>*

<sup>14</sup> Freud, Sigmund. *The interpretation of dreams*. 1900.

<sup>15</sup> Méndez, José y De Izeta, Mariano. La teoría de los sueños. Parte I: una revisión bibliográfica. *Revista Internacional de Psicoanálisis Aperturas*, 12: Revista electrónica: <http://www.aperturas.org/articulo.php?articulo=217>. 2002.

<sup>16</sup> Anastasio Campot, Alejandro. Algunas consideraciones sobre una investigación acerca del concepto de tipicidad en Freud. Sueños típicos, sueños simbólicos. *IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología, XXIV Jornadas de Investigación, XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR*: 79-83. Buenos Aires: Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. 2017: p. 80.

<sup>17</sup> Tobón, Marcos. Los sueños como instrumentos etnográficos. *Revista de Antropología Iberoamericana*, 10 (3): 331 – 353. Madrid. 2015: p. 333.



Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

Las características, pasajes y símbolos representados en los sueños van a depender de ciertas características de la persona que la desarrolla, como la edad, sexo, estilo de vida, actividad laboral, etc; siendo fenómenos del conocimiento humano de alto contenido simbólico. Hasta cierto punto, los sueños van a representar la realidad sociocultural donde se desenvuelve el individuo soñador, por lo que, al ser estudiados, se estará estudiando a la vez esta realidad.

Aurelia Spadafora y Harry Hunt<sup>18</sup> desde la psicología han realizado una clasificación de los sueños en tres amplios tipos: los sueños lúcidos en los cuales las imágenes que se presentan y los hechos son claros, pudiendo el durmiente manipular las escenas a su conveniencia, lo cual contribuirá en gran medida a desarrollar la autoreflexión; los sueños arquetípicos se caracterizan por abundantes contenidos simbólicos, principalmente de carácter mítico y religioso; y las pesadillas, en la cual el soñador va a sufrir de abundante estrés, no pudiendo modificar las escenas en que se encuentra, presentándose las escenas con abundantes símbolos y horrores que representan la liberación de la dimensión del afecto.<sup>19</sup>

Richard Shweder propuso a finales del siglo pasado desde la óptica de la psicología cultural, que la psíquica humana está determinada por las tradiciones culturales de los individuos, estableciéndose una estrecha relación entre la cultura y la mente.<sup>20</sup> Así, los sueños son la expresión del entorno cultural del soñante. Por ello, los sueños pueden ser tomados en una estrategia conceptual, como re-constructores de conocimiento de un individuo o un grupo social, capaz de brindar indicadores de la realidad sociocultural propia.<sup>21</sup> Desde la década de 1980 se intensificaron los estudios antropológicos sobre la significación de los sueños en sociedades tradicionales de todo el mundo. Cabe resaltar

<sup>18</sup> Spadafora, Aurelia y Hunt, Harry. The multiplicity of dreams: cognitive-affective correlates of lucid, archetypal, and nightmare dreaming. *Perceptual and motor skills*, 71 (2): 627-644. 1990.

<sup>19</sup> Munévar, María; Pérez, Andrés; Guzmán, Eugenia. Los sueños: su estudio científico desde una perspectiva interdisciplinaria. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 27 (1): 41-58. Bogotá: Fundación Universitaria Konrad Lorenz. 1995: pp. 52-53.

<sup>20</sup> Shweder, Richard. Cultural psychology. What is it? *Cultural psychology: Essays on comparative human development*: 1-43. James Stigler, Richard Shweder y Gilbert Herdt (editores). Cambridge: Cambridge University Press. 1990. Citado por Islas, García e Ito: 2006: p. 2.

<sup>21</sup> Renobell, Víctor. Soñando espacios reales, realizando espacios soñados: la construcción antropológica del espacio hiperreal. *Arte, Arquitectura y Sociedad Digital*: 99-105. Bogotá. 2007: p. 99.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
 Dossier **El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

el trabajo de Ellen Basso sobre los nativos Kalapalo del Brasil, identificando que, para los miembros de esta sociedad, el significado de los sueños está en relación al pasado del soñador.<sup>22</sup> Presentamos a continuación cuatro estudios antropológicos sobre interpretación de sueños en diversas sociedades tradicionales americanas.

Un trabajo importante es el de Thomas Griffiths,<sup>23</sup> quien analizó los sueños recurrentes de plantas comestibles y animales entre los muina de la Amazonía colombiana, identificando relaciones importantes entre los sueños comiendo frutas y la buena cacería de ese día en la realidad; significancia de la preocupación por la correcta alimentación, el entorno natural y los principios morales de esta sociedad. Tobón identificó que entre los muina los sueños sobre gente armada o ataques armados a los pueblos representan la llegada de alguna enfermedad que atacará a la persona que lo soñó.<sup>24</sup>

Los rarámuri o tarahumaras viven hasta la actualidad en el estado de Chihuahua (México), al igual que los andinos tienen la concepción que durante las noches el alma (*tonalli*) sale del cuerpo en medio del sueño, interactuando con diversos entes vivos, muertos y sobrenaturales. Para los rarámuris el alma es el responsable del conocimiento, las acciones y palabras, siendo el aliento su más importante expresión; durante el sueño el alma sale del cuerpo y recorre diversos caminos por otra dimensión, las personas que duermen por mucho tiempo generando que el alma esté separada mucho tiempo del cuerpo, asumen enfermedades difíciles de ser curadas.<sup>25</sup> Para ellos, durante y a través del sueño, las almas pueden comunicarse con las divinidades, determinar el diagnóstico de

<sup>22</sup> Basso, Ellen. The implications of a progressive theory of dreaming. *Dreaming. Anthropological and Psychological Interpretations*: 86-104. Barbara Tedlock, editor. Santa Fe, New Mexico: School of American Research Press. 1992. Citado por: Orobitg Canal, Gemma. Los laberintos del sueño. Nuevas posibles vías para una antropología del sueño amerindio. *Entre Diversidades*, 9: 9-20. Chiapas: Universidad Autónoma de Chiapas. 2017: p. 11.

<sup>23</sup> Griffiths, Thomas. *Ethnoeconomics and Native Amazonian Livelihood: Culture and Economy among the Nipóde-Uitoto of the Middle Caquetá Basin in Colombia*. Ph.D. Thesis. Oxford: St. Antony's College, Faculty of Anthropology and Geography, University of Oxford. 1998.

<sup>24</sup> Tobón, Marcos. Los sueños como instrumentos etnográficos. *Revista de Antropología Iberoamericana*, 10 (3): 331 – 353. Madrid. 2015: pp. 345-348.

<sup>25</sup> Martínez, Isabel. Sueños y chamanismo rarámuri: la generación y el control del conflicto social. *Iniciaciones, trances, sueños... Investigaciones sobre el chamanismo en México*: 251-270. Antonella Fagetti, coordinadora. México. 2010.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

enfermedades y realizar predicciones futuras; al mismo tiempo que están expuestas al conflicto y a las enfermedades por parte de entidades que devoran almas.<sup>26</sup>

Jean-Guy Goulet identificó como entre los Dene-tha de la región de Alberta (Canada) se concibe la creencia que durante el sueño el espíritu de las personas entra en contacto con los espíritus de los muertos, pudiendo visualizar el proceso de encarnación ingresando al útero de mujeres vivientes para volver a nacer y pudiendo ser predichas mediante las visiones oníricas.<sup>27</sup> Así, los hijos o familiares muertos pueden ser direccionados mediante el sueño de los vivos para que renazcan de sus propios familiares, siendo los sueños mecanismos de clara y directa comunicación entre vivos y muertos.

De igual manera, el trabajo de Vazeilles sobre los sioux lakotas de Estados Unidos (Minnesota), analiza como estas sociedades pueden predecir enfermedades a través de los sueños, en especial cuando sueñan a personas en mal estado o sueñan cosas o animales de color negro; así como pueden comunicarse con las almas de personas que murieron violentamente a través de los sueños, pudiendo estas almas comunicar a los vivos sobre el devenir como la predicción de la muerte de alguno de sus familiares, siendo un símbolo de la próxima muerte cuando el alma de un familiar muerto de gran edad ofrece en sueños algo de comer al alma del familiar durmiente.<sup>28</sup>

### Los sueños en las comunidades de la sierra de Lima

Las prácticas oníricas en las comunidades tradicionales de la sierra de Lima, están determinadas por las concepciones del mundo que tienen sus habitantes, de alto contenido mítico y simbólico, conformadas por los valores propios de estas sociedades. Los conocimientos de los sistemas oníricos son transmitidos de generación en generación y su práctica se constituye en patrimonio cultural inmaterial.<sup>29</sup> Los trabajos de campo que

<sup>26</sup> Ibid: pp. 253-254.

<sup>27</sup> Goulet, Jean-Guy. Los sueños, las visiones y la identificación de otros entre los Dene-tha. *Antropología y experiencias del sueño*: 21-36. Michel Perrin, coordinador. Quito: Ed. Abya Yala. 1990.

<sup>28</sup> Vazeilles, Danièle. Sueños y visiones de los Sioux Lakotas. *Antropología y experiencias del sueño*: 49-66. Michel Perrin, coordinador. Quito: Ed. Abya Yala. 1990.

<sup>29</sup> Vargas, Amalia. 2013. Los sueños y las almas para el hombre andino. *Revista de Estudios Cotidianos – NESOP*, 8: 354-375. 2013: p. 357

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

***¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima***  
**Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.***

nos han permitido determinar las interpretaciones y prácticas realizadas en torno a los sueños han sido realizadas en la Comunidad Campesina de San Miguel de Vichaycocha (provincia de Huaral en el norte del departamento de Lima) y otras contiguas como Pacaraos y Santa Cruz de Andamarca. Vichaycocha es un pueblo ubicado a 3548 metros sobre el nivel del mar, en la cabecera de la cuenca del río Chancay, río de la vertiente del Pacífico; sin embargo, su territorio abarca altitudes que van entre los 3340 metros en las partes bajas y los 5143 metros de altitud en la Cordillera de Antajirca, por donde se desplaza la población para el desarrollo de sus actividades económicas, principalmente la ganadería y la agricultura.<sup>30</sup>

Una de las representaciones que aparece en los sueños de las personas es la muerte. Las personas sueñan a la muerte representada de varias formas, a veces soñando el presenciar la propia muerte, soñando que le comunican su propia muerte, viendo su ritual funerario, soñando a personas muertas, entre otros. Las formas de representar la muerte son constantes en diferentes latitudes del Ande:

*Una persona puede llegar a presentir su muerte y reconocer los presagios de su próximo fallecimiento en sus sueños. Por ende, no es de extrañar que algunos anuncien y comunican su muerte a sus familiares. Inclusive pueden reunirlos para darles por anticipado la herencia sobre la base de un testamento. Es importante saber que los sueños son lugar de comunicación de los muertos: en esta comunidad se cree que cuando un muerto se aparece en los sueños, éste “está pidiendo que se le mande a hacer una misa por su descanso, que se lo visite, o puede ser que tengan hambre de oraciones” estos comentarios fueron expresados por todos los entrevistados.<sup>31</sup>*

Para las comunidades andinas de Lima, los muertos no desaparecen, siguen presentes en la vida protegiendo a sus familiares y amistades, siempre y cuando estos los recuerden con rituales y ofrendas, en especial durante el día de los muertos. Las almas de

<sup>30</sup> van Dalen Luna, Pieter. La fiesta de San Miguel Arcángel de Vichaycocha: caracterización de un patrimonio cultural inmaterial peruano. *Boletín de Lima*, XXXVII (179): 82-90. Lima. 2015.

<sup>31</sup> Vargas, Amalia. Los sueños y las almas para el hombre andino. *Revista de Estudios Cotidianos – NESOP*, 8: 354-375. 2013: p. 362.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

***¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima***  
**Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.***

los muertos residen en el mundo de los muertos, regresando e interactuando con los vivos durante los sueños, siendo persistente su presencia con el anhelo de que lo recuerden y exigiendo sus ofrendas. Según la idiosincrasia andina, solo los días de los muertos regresan las almas de los muertos al pueblo a recibir las ofrendas de sus familiares (comidas y bebidas que prefería en vida), las cuales van a asegurar la protección a los familiares vivos durante todo el año.<sup>32</sup> A través de los sueños, los muertos se van a comunicar con los vivos, prediciéndoles hechos o acontecimientos que sucederán en el porvenir; siendo los sueños la instancia de mediación de estos encuentros. Cuando los muertos piden en sueños que los recuerden o dan alguna información similar, los familiares deben visitarlos en el cementerio, llevarles flores y hacerles una misa; esto para que el alma del muerto esté contenta y los siga protegiendo. Por ello se considera, como señala Perrin,<sup>33</sup> que la concepción del alma está estrechamente ligada con los sueños, la muerte y la enfermedad. El mundo del sueño es concebido como un mundo paralelo donde el alma de los vivos puede interactuar con los muertos y las divinidades, estableciéndose comunicaciones entre el mundo real y el mundo paralelo, cuya información puede ser traída al mundo real por el soñador: *Pero la diversidad de las ideas sobre la muerte y las relaciones entre vivos y difuntos se refleja en las formas, interpretaciones y reacciones variadas de cada sociedad frente a esta clase de sueños.*<sup>34</sup>

Hay varios símbolos que representan la muerte de los familiares directos. En la sierra de Lima a estos sueños se les llama de “luto”. Entre los principales símbolos que significan muerte figuran los dientes y la carne roja. En el primer caso, cuando se sueña que se le caen los dientes o muelas significa que un familiar morirá: los caninos corresponden a la muerte de los hermanos, los molares corresponde a la muerte de los tíos o abuelos y los dientes corresponden a la muerte de los padres o hermanos: “*Me acuerdo que cuando tenía 15 años soñé que le cayó una piedra a mi diente y se me cayó y al amanecer, a las 10 de la mañana, llamaron informando que mi hermana había fallecido*” (Rosa

<sup>32</sup> van Dalen Luna, Pieter y Marcelo Mellado, Marita. Prácticas y tradiciones mortuorias en la comunidad campesina de San Miguel de Vichaycocha, Huaral - Lima. *Actas del VIII Congreso Internacional Imágenes de la Muerte*: 1231-1258. Pachuca: Universidad Autónoma de Hidalgo. 2018.

<sup>33</sup> Perrin, Michel. Pensar el Sueño... y utilizarlo. *Antropología y experiencias del sueño*: 5-20. Michel Perrin, coordinador. Quito: Ed. Abya Yala. 1990: p. 7.

<sup>34</sup> Ibid: 11.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

Luna, de 68 años). En el segundo caso, las personas que sueñan comiendo carne roja, sea cruda o cocinada, significa que algún familiar cercano va a morir al día siguiente. Los dientes y la carne representan al cuerpo humano, tratándose en el primer caso de un elemento fundamental para la alimentación, que sin su presencia no permite la pervivencia del hombre, mientras que en el segundo caso representa el cuerpo mismo del individuo inerte y sin vida. Para algunas personas, soñar con flores blancas es para recibir noticia de muerte. Así mismo, el soñarse matando insectos negros, abejas o roedores significa que algún familiar morirá: “*Un día me soñé matando dos ratones y en las semanas siguientes murieron dos familiares. Me siento mal porque es como si yo los hubiera matado en mis sueños*” (Verónica Marcelo, 32 años). El soñar cosechando algodón significa que el soñador morirá; mientras que el soñarse cosechando papa significa que alguna persona conocida morirá.

Casi siempre, estos sueños que predicen la muerte de algún familiar están acompañados de otros avisos en el mundo real: el constante aullido de perros, el llanto de gatos, el llanto del *tushek* o lechuza de noche en la casa de la persona que fallecerá, cuando se ve que una araña captura a una mosca y la lleva para enterrarla; o la repentina aparición al interior de la vivienda de plagas de piojos, pulgas o polillas negras en abundancia, entre otros; plagas que tras morir el familiar repentinamente desaparecerán. Algunas personas predicen su propia muerte cuando sueñan que se suben a un vehículo para largos viajes, lo cual representa el largo camino de los muertos que siguen las almas al morir. El soñarse con uniforme, vestido o terno es un indicador que recibirá el soñador una trágica noticia al día siguiente.

TEMAS

AMERICANISTAS

ISSN 1988-7868

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*

Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*



Figura 1: Ubicación de la comunidad campesina de San Miguel de Vichaycocha.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*



**Figura 2: vista panorámica del pueblo de San Miguel de Vichaycocha.**

Los sueños son parte de la realidad cotidiana de la población andina, pues muchas veces, la información recibida en el sueño va a determinar el desenvolvimiento personal durante ese día, así como la toma de decisiones de aspectos simples o relevantes. En este sentido, los límites entre el sueño y la vigilia, son espacios muy frágiles en los que muchas veces se puede pasar de un estado al otro con mucha facilidad, como en los momentos de embriaguez y de sueños realistas. Por ello que muchas veces, los sueños son tratados como hechos reales que afectan significativamente a la persona. Las representaciones oníricas se manejan en un espacio privado y doméstico, siendo las familias recelosas de comentar a sus vecinos sobre sus sueños, esto para evitar que se conozca la forma en que actuarán. Los sueños van a ser narrados o bien entre todos los integrantes del seno familiar o bien de hijas a madres e hijos a padres, teniendo cuidado en detallar aquellas escenas o imágenes que contengan mayor representación simbólica, plausible de ser interpretada. Algunas veces la significación de los sueños malos o pesadillas que pueden presagiar desgracias, serán corroboradas y detalladas con la adivinación mediante hojas de coca. Al determinar el mal presagio o el hecho fatídico que sucederá, inmediatamente las familias proceden a relacionar ese presagio con hechos de la realidad, variando las acciones a



Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

***¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima***  
**Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.***

desarrollar para modificar ese mal presagio, además de desarrollar algunos rituales destinados a convencer a las divinidades locales de alejar esos peligros de la familia.

Uno de estos rituales, muy difundidos, consiste en que, al levantarse después del sueño, el soñador debe abrir la llave del agua y mientras deja que corra el agua, ir contando el sueño pidiendo al agua que se lo lleve. Así mismo, hay otras personas que al levantarse salen a la calle, tienen que darle de comer pan al primer perro que encuentren, pidiéndoles que se lleven el sueño malo. El agua y el perro son dos elementos íntimamente ligados con la muerte en la idiosincrasia social de la sierra de Lima. Así, cuando las personas fallecen, al quinto día los familiares deben lavar en el río o acequia cercana a la casa del difunto, toda la ropa y las herramientas propiedad del difunto, esto para que el alma de las personas inicie su recorrido final por el camino de los muertos (*ayañan*) hasta el mundo de los muertos. Pero en este camino va a pasar por un primer obstáculo, que es justamente el mundo de los perros, animalitos que van a atacar al alma si es que en vida la persona ha sido mala con estos animales y no les ha dado de comer; mientras que van a ayudar al alma de las personas que han querido mucho a sus mascotas, dándoles agua con sus orejas para saciar la sed y cansancio de las almas por la larga travesía. Por ello al momento del velorio al muerto se le coloca en la cintura una cuerda gruesa conocida como *quipu*, que les servirá en el camino de los muertos para defenderse de los perros.

Los sueños que predicen la enfermedad son claramente identificables en las comunidades altoandinas de Lima. Los sueños donde se observa agua sucia o barro en el que ingresa el soñador, significa que esté se enfermará prontamente. Las personas que sueñan que un toro los está corneando o que un perro los muerde, se despiertan con la seguridad que en los próximos días se enfermarán. El agua sucia o el barro representando lo oscuro, lo negro o *yana*, color relacionado con la muerte, la enfermedad, el malestar; se presenta en oposición y complementariedad al color blanco que representa la salud y el bienestar, dentro del sistema binario o dual andino. La significación del toro como símbolo de enfermedad para las sociedades andinas tiene larga data, casi desde el momento mismo de la conquista española, por ser un animal representativo de la cultura hispana llegada a América, a lo cual las sociedades andinas del siglo XVI resistieron tenazmente mediante movimientos mesiánicos como el *taqi onqoy*, que buscaba revalorar

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
**Dossier El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

el sistema religioso andino en contraposición a la enfermedad que estaba representado por lo europeo. Esto a pesar que el ganado vacuno para estas comunidades representa en la actualidad la base de su sustento económico, teniendo gran importancia y celebrando incluso la “fiesta de las vacas”, la *erranza*, rodeo o *vacatinka*, en las cuales se adornan y contabiliza todo el ganado personal y comunal en medio de bailes y danzas de todos los pobladores. En el caso del perro, ya en párrafos anteriores explicamos su relación con la muerte y por ello con la enfermedad que conlleva a este estado. En otras regiones del Perú, como en el altiplano, soñar con perros puede significar también robo o pérdida de algo material.

Se considera como origen de las enfermedades a factores naturales, pero también mágicos o culturales como: el daño, el mal aire, el abuelo (originado por las almas de las personas antiguas, en especial de origen prehispánico), mal de *apu* o cerro sagrado, susto, entre otros. Luego de conocer mediante el sueño que la persona tiene alguna enfermedad, se pronostica mediante el *jubeo* con *cuy* si se trata de una enfermedad natural o cultural. En el caso de las enfermedades culturales, la persona, con ayuda del *hampicamayoc*, deberá preparar una ofrenda en honor al ente que originó la enfermedad (sea el *apu*, el abuelo, etc), ofrenda entregada en un lugar alejado, consistente en comidas y bebidas de diversos tipos, acompañados de coca, licor, caramelos y tabaco en cigarrillos. Con esto se busca desagraviar a la entidad o ente a la que la persona ha ofendido y que ha dado origen a la enfermedad, la que a su vez le ha sido revelado mediante los sueños a la persona. Algunas personas que han soñado con la enfermedad tienen cuidado de no exponerse, descansando algunos días en su casa en vez de salir a las estancias y áreas productivas.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

## Estructura simbólica de los sueños



**Figura 3: Estructura simbólica de los sueños en las sociedades andinas.**

El sistema de organización en las comunidades altoandinas de Lima es de tipo comunal y familiar. La comunidad campesina es una organización tradicional, heredera de los antiguos ayllus locales, conformada por la mayoría de jefes de familias que viven en cada pueblo.<sup>35</sup> La comunidad tiene bienes de interés y propiedad comunal, entre estos el ganado (vacas, llamas y alpacas en mayor cantidad y caprino en menor) y las tierras de cultivo. Por su parte la organización familiar está conformada por los miembros de la familia nuclear y extensa; estando insertada a su vez en el sistema comunal. Las familias tienen también su ganado y tierras propias, pudiendo haber familias que se dedican solo a la agricultura, solo a la ganadería y otras a ambas actividades. Por lo general las familias según su actividad y el ámbito en que la realizan se dividen en agricultores (*huaris*) y pastores (*llacuaces* o *llacuacos*), los primeros ocupando las tierras de partes medias y bajas de la comunidad y los segundos en las partes altas. La organización de estas dos parcialidades es de constante complementariedad e interacción, viviendo en el mismo pueblo e intercambiando sus productos durante los fines de semana, al tiempo que forman parte de la misma comunidad.

<sup>35</sup> Robles Mendoza, Román. Las comunidades campesinas en el proceso de desarrollo de los pueblos. *Kullpi. Investigaciones culturales en la provincia de Huaral y el Norte Chico*, 4: 113 – 126. Lima. 2009.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

***¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima***  
**Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.***

En este sentido, los bienes de propiedad familiar y comunal son muy apreciados por los comuneros. Por ello, la multiplicidad de estos bienes es un anhelo constante y común por parte de ellos. Desde periodos prehispánicos se utilizaban las *illas* o *conopas*, elementos rituales elaborados principalmente en piedra, aunque también los hay en hueso y cerámica, las dos primeras finamente talladas con figuras de animales (llamas, alpacas, cuyes) o productos agrícolas (papas, maíz, etc), según lo que cada familia criaba o cultivaba; ofrendándolos a los *apus* o montañas sagradas durante rituales familiares para invocar la multiplicidad de los mismos. Esta práctica se mantiene hasta la actualidad, desarrollada en el ámbito familiar en los terrenos de cultivo o estancias ganaderas.

La abundancia de estos bienes o productos son también observados en los sueños. Los sueños que tienen significación con la abundancia son: abundante arroz crudo, pescados, piojos, espigas de trigo, lentejas, quinua. De estos productos, la lenteja es una legumbre no andina, muy relacionada con la abundancia y el dinero, por ello es una costumbre en los Andes el consumo de lentejas con arroz todos los lunes, para atraer dinero y abundancia toda la semana, siendo común el dicho: “*come lentejas el lunes para que no te falte dinero toda la semana*”. De igual manera, en los rituales a la Pachamama o de año nuevo es infaltable este producto. Todos los productos que son soñados y tienen relación con la abundancia se consume en grandes cantidades: los peces que son obtenidos de ríos y lagunas son de tamaño pequeño a mediano (en especial la *chalwa*), por lo que para un almuerzo se deben servir cuatro o cinco de estos; el arroz, trigo y quinua, son productos que se sirven como elementos básicos de la dieta andina (el arroz desde los últimos 30 o 40 años). En algunos casos se sueñan a las *illas* o *conopas*, lo que indudablemente es señal de abundancia.

En cambio, en oposición a la abundancia, hay sueños que representan austeridad o gasto, como los sueños en que el soñador está sirviendo arroz que significan que la persona tendrá que hacer algún pago en ese día. En este sueño se representa que la persona está sirviendo y entregando a otras personas su abundancia (el arroz). Hay también otros sueños que significan al soñador problemas con los familiares o con los vecinos, así como traiciones de pareja: “*Cuando sueñas hilos y ovillos es para que haya enredo, para que*

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

**¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima**  
**Dossier El Sueño: Análisis multidisciplinar.**

*te metan en chismes. Soñar cuchillo o pistola es traición de otra persona, gato es traición de pareja. A veces sueñas a la persona que te va a traicionar.” (Luz Marcelo Hinostroza, 52 años).*

La salud es una preocupación constante de las personas. Como indicador de que la persona tendrá buena salud se sueña agua limpia donde se baña el soñador, campos verdes y flores de colores claros por los que camina el soñador. Como dijimos líneas arriba, siempre los colores claros, en especial el blanco o transparente es símbolo de salud, en oposición al negro que tiene que ver con enfermedad o muerte.

Las relaciones entre los símbolos soñados y las interpretaciones son del tipo indirecto, pues se realiza la interpretación metafórica compleja o metafórica adversa. Cada elemento soñado, en base a su composición, función, color o uso, tiene una significación propia, relacionado con la cosmovisión andina actual, resultante del sincretismo andino y occidental. Los sueños pueden determinar los mecanismos de intercomunicación social, el desarrollo de las prácticas culturales, el sistema de aprendizaje e interpretación del medio social, en articulación con los elementos del paisaje natural circundante.

La *wichga*, es cuando el soñador se duerme pensando en algo que quiere hacer y en sus sueños aparece una mujer, quiere decir que los planes que tiene no se van a llegar a concretar. Igual sucede cuando se sueña con una oveja. Soñar con una mujer embarazada significa atraso de los planes que se tiene. Soñar con aretes y joyas es cuando una mujer de la familia va a quedar embarazada: si la soñadora se pone los aretes o joyas es porque ella va a quedar embarazada, pero si solo lo ve es porque algún miembro de la familia se embarazará. Las joyas representan la abundancia, lo mismo que son los hijos para la sociedad andina, pues la mayor cantidad de hijos es considerada tradicionalmente una bendición, puesto que contarán con mayor mano de obra para las actividades productivas familiares, ampliando el ámbito de las relaciones sociales cuando estos hijos crecen y se juntan con miembros de otras familias locales, lo que les permitirá cierto ascenso social.

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
 Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

Para las poblaciones andinas la territorialidad es una característica importante, cada comunidad y familia tienen un territorio definido que es inviolable por otras comunidades o familias. De igual manera, el cuerpo humano metafóricamente se constituye en un territorio personal inviolable, por lo que la presencia en las visiones oníricas de elementos, personajes, divinidades y entes que atentan contra su integridad, son motivo de múltiples complicaciones identitarias personales y familiares, constituyéndose en un constante riesgo a su integridad y bienestar.

### Conclusiones

Las sociedades andinas consideran que durante las noches el alma de las personas sale del cuerpo para entrar en una comunicación e interacción directa con las almas de otras personas vivas, con las almas de los muertos, con las divinidades andinas y con otros entes que ocupan su territorio. En estos sueños, se puede revelar mediante imágenes de alto contenido simbólico, acontecimientos que sucederán en el futuro. En las comunidades campesinas altoandinas de Lima es común el conocimiento del porvenir mediante la interpretación de las visiones oníricas, la cual se desarrolla en el ámbito familiar y doméstico. Aspectos negativos como la muerte y la enfermedad son revelados mediante elementos, por lo general de color negro, que tras una interpretación metafórica compleja o adversa puede evidenciar la próxima muerte del mismo soñador o de sus familiares cercanos. Entre estos símbolos se encuentran los dientes que se caen o la carne roja que se come, que representan al cuerpo humano con sus órganos elementales. La enfermedad también es predicha en sueños mediante ciertos elementos característicos también de color negro, debiendo luego el paciente realizar ciertos rituales en presencia del curandero o *hampicamayoc*, con elementos ceremoniales de alto contenido simbólico y ritual como el cuy, la coca o el cigarro (tabaco), para determinar si se trata de enfermedades naturales o culturales, en el segundo caso deberá realizar ofrendas de desagravio a los entes afectados que provocaron este mal, a fin de revertirlas.

De igual manera, la abundancia y la buena salud también son determinados en las revelaciones oníricas, como mensaje de los muertos o las divinidades que se encuentran a su cuidado. Para la población andina, la información de los sueños es revelada por el

Pieter D. Van Dalen y Marita Marcelo

*¿La vida es un sueño y los sueños son? Muerte, salud, enfermedad y abundancia en las comunidades campesinas altoandinas de Lima*  
Dossier *El Sueño: Análisis multidisciplinar.*

alma de los muertos y las divinidades como parte del pacto de convivencia existente entre estos con los vivos, permitiendo su bienestar a cambio del recuerdo y los rituales conmemorativos en su honor que los vivos deben realizar periódicamente. Con el análisis e interpretación del significado de los sueños se puede lograr un mayor acercamiento a la comprensión de la idiosincrasia religiosa y social de estas poblaciones tradicionales, que reflejan en sus actividades cotidianas la información recibida en sus sueños.

Es importante la oposición y complementación en los sueños del color blanco que representa la salud, bienestar y abundancia, con respecto al color negro que a su vez representa la muerte, malestar y enfermedad; formando ambos parte del sistema dual binario característico de la organización social andina, en el que la vida y la muerte forman parte de un sistema cíclico continuo articulado a través de los sueños, donde las almas de vivos y muertos se encuentran (*tinkuy*) e interactúan, junto con las divinidades y otros entes del medio en que se desarrollan.